

# BIBLIOTHEK

## Forschung und Praxis

---

[http://www.gwdg.de/~sub/ebene\\_2/2\\_bfpa.htm](http://www.gwdg.de/~sub/ebene_2/2_bfpa.htm)

Jahrgang 21 (1997) Nr. 2

### Aufsätze

- Britta Binder*: **Schöne Literatur im Informationszeitalter. Analyse von Marktangeboten und Bibliothekskonzepten** . . . . . 149
- Beate Rusch*: **Die „untere“ Grenze beim Bestandsaufbau. Zu einer volksbibliothekarischen Diskussion der 50er Jahre** . . . . . 173
- Tanja Herzig*: **Öffentliche Bibliothek und Umweltbewußtsein – Möglichkeiten einer ökologischen Programmarbeit** . . . . . 195
- Eckhard Schmidt, Ursula Schulz, Gaby Weigang*: **OPAC-Nutzer ernstgenommen: eine Thinking-Aloud-Studie am ALS-OPAC der Hamburger Öffentlichen Bücherhallen** . . . . . 215
- Diann Rusch-Feja, Roland Bertelmann*: **Entwicklung eines WWW-Angebotes in einer wissenschaftlichen Spezialbibliothek zur Erweiterung ihrer Dienstleistungspalette am Beispiel der Intranet- und Internetserver der Bibliothek und wissenschaftlichen Dokumentation des Max-Planck-Instituts für Bildungsforschung** . . . . . 227

### Projekte

- Anke Leenings*: **Digitales Archiv für historische Tondokumente** . . . . . 238
- Neues DFG-Förderprogramm „Retrospektive Digitalisierung von Bibliotheksbeständen“** . . . . . 243

### Tagungsberichte

- Alexander Greguletz*: **Viribus Unitis – Herausforderungen und Chancen der Nachlaßkatalogisierung** . . . . . 244
- Annellen Ottermann*: **Deutscher Arbeitskreis für die Erfassung und Erschließung von Bucheinbänden – Jahrestagung 1996** . . . . . 247
- Boris Volodin*: **Entwicklungsprobleme von Forschungsbibliotheken. Russisch-deutsches Seminar in St. Petersburg vom 13. bis 14. Juni 1996** . . . . . 248

### Rezensionen

- Berichte zur Geschichte der Deutschen Staatsbibliothek in Berlin** (*Eberhard Sauppe*) . . . . . 251
- Michael Berndt: **Jak korzystac z biblioteki? Rozmówki polsko-niemieckie i niemiecko-polskie – Wie benutze ich eine Bibliothek? Gesprächsführer polnisch-deutsch und deutsch-polnisch** (*Konrad Marwinski*) . . . . . 254
- Bestandserschließung im Literaturarchiv: Arbeitsgrundsätze des Goethe- und Schillerarchivs in Weimar** (*Jutta Weber*) . . . . . 255
- Bertrand Callenge: **Accueillir, orienter, informer. L'organisation des services aux publics dans les bibliothèques** (*Edwin Klingner*) . . . . . 257
- Eestis ilmunud saksa-, vene- ja muukeelne perioodika 1675-1940 / Deutsch-, russisch- und anderssprachige periodische Schriften in Estland 1675-1940** (*Birgit Fernengel*) . . . . . 258
-

# BIBLIOTHEK

## Forschung und Praxis

---

Jahrgang 21 (1997) Nr. 2

<b>Electronic documents and information: from preservation to access.</b> <b>Festschrift in honor of Patricia Battin</b> ( <i>Wilfried Enderle</i> ) . . . . .	259
Françoise Gaudet: <b>Désherber en bibliothèque: Manuel pratique de révision des collections</b> ( <i>Bernd Hagenau</i> ) . . . . .	260
<b>Hörbuchkatalog der Deutschen Blinden-Hörbücherei in der Deutschen Blindenstudienanstalt e.V.</b> <b>Marburg/Lahn, Gesamtverzeichnis 1954-1966</b> ( <i>Leonhard Möhring</i> ) . . . . .	262
Stephan Kellner und Annemarie Spethmann: <b>Historische Kataloge der Bayerischen Staatsbibliothek</b> <b>München. Münchener Hofbibliothek u.a. Provenienzen</b> ( <i>Peter Vodosek</i> ) . . . . .	262
Heinz Lanzke: <b>Wo finde ich Informationen über Musik, Noten, Tonträger, Musikliteratur.</b> <b>Bd. 22/2b: Musikbibliographie. Tonträgerverzeichnisse (Musikaufnahmen und ihre Ausgaben)</b> ( <i>Manuel Lichtwitz</i> ) . . . . .	264
Eberhard Sauppe: <b>Dictionary of librarianship including a selection from the terminology</b> <b>of information science, bibliography, reprography and data processing</b> ( <i>Michael Berndt</i> ) . . . . .	264
<b>Second International conference on conceptions of library and information science,</b> <b>Oct. 13-16, 1996: integration in perspective</b> ( <i>Uwe Jochum</i> ) . . . . .	266
Manfred Skiebe: <b>Digitale Dokumentenverwaltung. Erstellung, Verwaltung und Weitergabe</b> <b>von digitalisierten Zeichnungen, Normen u.a. Unterlagen</b> ( <i>Norbert Lossau</i> ) . . . . .	268
<b>Weiter auf dem Weg zur virtuellen Bibliothek! Bibliotheken nutzen das Internet.</b> <b>1. InetBib-Tagung in der Universitätsbibliothek Dortmund vom 11.-13. März 1996</b> ( <i>Heinrich C. Kuhn</i> ) . . . . .	269

### Literaturhinweise

<i>Dieter Schmidmaier</i> : <b>Literaturhinweise</b> . . . . .	270
--	-----

### Informationen

Alphabetischer Zettelkatalog der zürcherischen Bibliotheken im Internet . . . . .	284
---	-----

---

# BIBLIOTHEK

## Forschung und Praxis

---

### **BIBLIOTHEK** **Forschung und Praxis**

Herausgegeben von Paul Kaegbein,  
Michael Knoche, Hans Joachim Kuhlmann,  
Joachim-Felix Leonhard, Konrad Marwinski,  
Elmar Mittler, Peter Vodosek  
**Jahrgang 21. 1997. Nr. 2**  
**ISSN 0341-4183**

#### **Anschrift der Redaktion:**

Prof. Dr. Elmar Mittler (verantw.), Direktor der  
Niedersächsischen Staats- und Universitätsbibliothek  
Platz der Göttinger Sieben 1  
D-37070 Göttingen  
Tel.: (05 51) 39-52 12/10  
Fax: (05 51) 39-52 22  
E-Mail: bfp@mail.sub.uni-goettingen.de

#### Ständige Mitarbeiter:

Monika Cremer, Niedersächsische Staats- und  
Universitätsbibliothek  
D-37070 Göttingen  
Tel.: (05 51) 39-52 42  
Fax: (05 51) 39-31 99  
Christine Arnhold  
Herzogin Anna Amalia Bibliothek  
Platz der Demokratie 1  
D-99423 Weimar  
Tel.: (0 36 43) 545-201  
Fax: (0 36 43) 545-220

#### **Herausgeber:**

Prof. Dr. Paul Kaegbein, Lehrstuhl für  
Bibliothekswissenschaft der Universität zu Köln  
Universitätsstr. 33  
D-50931 Köln  
Tel.: (02 21) 470-45 10  
Fax: (02 21) 470-51 66

Dr. Michael Knoche, Direktor der Herzogin Anna Amalia  
Bibliothek, Stiftung Weimarer Klassik  
Platz der Demokratie 1  
D-99423 Weimar  
Tel.: (0 36 43) 545-200  
Fax: (0 36 43) 545-220

Dr. Hans Joachim Kuhlmann, Ltd. Bibliotheksdirektor i.R.,  
Auf'm Keller 53  
D-45149 Essen  
Tel.: (02 01) 71 05 54

Dr. Joachim-Felix Leonhard, Vorstand des  
Deutschen Rundfunkarchivs  
Bertramstr. 8  
D-60320 Frankfurt am Main  
Tel.: (0 69) 55 06 66

Dr. Konrad Marwinski, Direktor der Universitäts-  
und Landesbibliothek  
Ernst-Abbe-Platz 2  
D-07743 Jena  
Tel.: (0 36 41) 63 87 70  
Fax: (0 36 41) 63 87 75

Prof. Dr. Elmar Mittler, Direktor der Niedersächsischen  
Staats- und Universitätsbibliothek  
D-37070 Göttingen  
Tel.: (05 51) 39-52 12/10

Prof. Dr. Peter Vodosek  
Hochschule für Bibliotheks- und Informationswesen Stuttgart  
Feuerbacher Heide 38-42  
D-70192 Stuttgart  
Tel.: (07 11) 22 74 2-0  
Fax: (07 11) 22 74 2-33

**Erscheinungsweise:** 3 mal jährlich

#### **Bezugsbedingungen inkl. Versandkosten:**

Jahresabonnement DM 280,-/öS 2044,-/sFr 280,-  
Einzelheft DM 110,-/öS 858,-/sFr 106,-

#### **Verlag:**

K.G. Saur Verlag GmbH & Co KG,  
Ortlerstraße 8, D-81373 München  
Tel.: (0 89) 76 90 2-0; Telex 5212067 saur d  
Fax: (0 89) 76 90 2-150

#### **Bankverbindungen:**

Postscheckkonto München 2061 41-804  
(BLZ 700 100 80)  
Bayer. Hypotheken- und Wechselbank  
München Kto. Nr. 5803 388 662  
(BLZ 700 200 01)

Anzeigenpreisliste No. 4

Anzeigen (verantwort.): Regina Noichl  
K.G. Saur Verlag GmbH & Co KG,  
Ortlerstr. 8, D-81373 München,  
Tel.: (0 89) 76 902-0

**Satz:** Textservice Zink  
Neue Steige 33, D-74869 Schwarzach  
Tel.: (0 62 62) 10 71  
Fax: (0 62 62) 54 85

**Druck:** Danuvia Druckhaus Neuburg,  
Nördliche Grünauer Str. 53, D-86633 Neuburg a.d. Donau

Alle Rechte vorbehalten. Printed in the  
Federal Republic of Germany 1997

K · G · Saur · München

---

---

## BIBLIOTHEK Forschung und Praxis

Herausgegeben von Paul Kaegbein, Michael Knoche, Hans Joachim Kuhlmann, Joachim-Felix Leonhard,  
Konrad Marwinski, Elmar Mittler, Peter Vodosek

Jahrgang 21 (1997) Nr. 2, S. 141-284  
ISSN 0341-4183

Verlag: K.G. Saur Verlag GmbH & Co KG, Postfach 70 16 20, D-81316 München  
Tel. (0 89) 7 69 02-0, Telex 5212067 saur d, Fax (0 89) 76 90 2-150

Redaktion: c/o Prof. Dr. Elmar Mittler, Direktor der Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen,  
D-37070 Göttingen, Tel. (05 51) 39-52 12/10, Fax (05 51) 39-52 22, E-Mail: bfp@mail.sub.uni-goettingen.de

Erscheinungsweise: 3mal jährlich; Abonnement DM 280,-

Diese Zeitschrift wird regelmäßig ausgewertet in/This journal is abstracted regularly in/Ce journal est dépouillé régulièrement dans:

Dokumentationsdienst Bibliothekswesen; Library and information science abstracts; Nachrichten für Dokumentation (Literaturauslese zur Informationswissenschaft und -praxis); Könyvtári figyelő.

---

## Inhaltsfahne

Diese Inhaltsfahne darf gebührenfrei vervielfältigt werden (DIN 1428)

### Britta Binder: Schöne Literatur im Informationszeitalter. Analyse von Marktangeboten und Bibliothekskonzepten In: Bibliothek 21 (1997) Nr. 2, S. 149-172

Im Informationszeitalter ist das Buch nicht mehr das einzige Publikationsmedium für die Schöne Literatur. CD-ROM und Internet bieten neue literarische Präsentations- und Ausdrucksmöglichkeiten. Diese Arbeit stellt die neuen Medienangebote im Bereich der Literatur vor und erörtert ihre Bedeutung für die Öffentlichen Bibliotheken. Zunächst wird ein Überblick über den kleinen, aber deutlich expandierenden Markt der Literatur-CD-ROMs gegeben. Drei Literatur-CD-ROMs werden ausführlich vorgestellt, außerdem werden Beurteilungskriterien für Literatur-CD-ROMs und Aspekte des Bestandsaufbaus besprochen. Der zweite Themenbereich befaßt sich mit Hypertext-Literatur und literarischen Gemeinschaftsprojekten im Internet. Vorgestellt werden drei Internet-Literaturmagazine, zwei literarische Gemeinschaftsprojekte und zwei Beispiele der neuen Hypertext-Literatur. Die Präsentation und Vermittlung der neuen literarischen Medienangebote verlangt neue bibliothekarische Konzepte. Deshalb werden abschließend die Anwendungsmöglichkeiten von Internet-Literaturangeboten und CD-ROMs in Öffentlichen Bibliotheken erörtert. Als Beispiel für ein Konzept, das neue und alte Literaturformen integriert, wird der *futuristische leses@lon* der Stadtbücherei Stuttgart vorgestellt.

### Beate Rusch: Die Untere Grenze beim Bestandsaufbau: Zu einer volksbibliothekarischen Diskussion der 50er Jahre In: Bibliothek 21 (1997) Nr. 2, S. 173-194

Nach dem Ende des 2. Weltkrieges fand im Rückgriff auf die Positionen von Walter Hofmann und Erwin Ackerknecht, den Protagonisten des sogenannten Richtungsstreites, erneut eine Diskussion über die Untere Grenze im Bestandsaufbau statt. Wiederum entzündete sich der Streit an der Frage, welche Literatur für die Institution Volksbücherei noch annehmbar sei und welche nicht. Ließ sich der alte Volksbildungsanspruch mit der Darbietung unterhaltender Literatur vereinbaren oder nicht? Die Antwort auf diese Frage wurde umso dringlicher, als die kommerziellen Leihbüchereien der kommunalen Bücherei zunehmend Konkurrenz zu machen drohten. Zeitgleich trat die Freihandbibliothek ihren Siegeszug in den deutschen Volksbüchereien an, wodurch die Volksbibliothekare einer ihrer traditionellen Aufgaben verlustig gingen. So galt es, das bibliothekarische Selbstverständnis neu zu bestimmen.

### Tanja Herzig: Öffentliche Bibliotheken und Umweltbewußtsein. Möglichkeiten einer ökologischen Programm- arbeit In: Bibliothek 21 (1997) Nr. 2, S. 195-214

Angesichts der drohenden Umweltkatastrophe sind auch Öffentliche Bibliotheken dazu aufgefordert, im Umgang mit unserer Umwelt, zu einer Einstellungsveränderung beizutragen. Im theoretischen Teil wird erläutert, wie Umweltbewußtsein entsteht und wie es sich im Umweltverhalten äußert. Durch das Aufzeichnen der Entwicklung des Umweltbewußtseins soll die heutige Verbreitung des Umweltbewußtseins und

der Stellenwert einer intakten Umwelt im Denken der Menschen verdeutlicht werden. Daraufhin werden einige Schwerpunkte und Ziele ökologischer Bildung dargestellt, die bei der Gestaltung von Programmarbeit beachtenswert erscheinen. Der praktische Teil bietet Vorschläge zur konkreten Umsetzung ökologischer Inhalte. Er wird ergänzt durch eine Auswahl empfehlenswerter Umweltspiele und nützlicher Kontaktadressen.

### Eckhard Schmidt, Ursula Schulz, Gaby Weigang: OPAC-Nutzer ernstgenommen. Eine Thinking-Aloud- Studie am ALS-OPAC der Hamburger Öffentlichen Bü- cherhallen In: Bibliothek 21 (1997) Nr. 2, S. 215-226

Eine 'Thinking-Aloud-Studie' am OPAC der Hamburger Öffentlichen Bücherhallen zeigt, daß Benutzer ungeahnte und erhebliche Schwierigkeiten mit der Oberfläche und Funktionalität von Online-Katalogen haben. Typische Fehlversuche und Mißverständnisse werden analysiert und durch Beispiele 'lauten Denkens' der Testpersonen veranschaulicht. So lassen sich Optimierungsmöglichkeiten im OPAC-Design lokalisieren.

### Diann Rusch-Feja/Roland Bertelmann: Entwicklung ei- nes WWW-Angebotes in einer wissenschaftlichen Spe- zialbibliothek zur Erweiterung ihrer Dienstleistungs- palette. Am Beispiel der Intranet- und Internetserver der Bi- bliothek und wissenschaftlichen Dokumentation des Max-Planck-Instituts für Bildungsforschung In: Bibliothek 21 (1997) Nr. 2, S. 227-237

Am Beispiel der Spezialbibliothek eines Forschungsinstituts wird dargestellt, inwiefern mit Hilfe der Internet-Architektur sowohl eine Verbesserung interner Bibliotheksdienste als auch ein nach außen gerichtetes Bibliotheksangebot gestaltet werden können. Beim Einsatz eines Intranet-Servers der Bibliothek und Wissenschaftlichen Dokumentation des Max-Planck-Instituts für Bildungsforschung konnten Plattform-Inkompatibilitäten beim Inhausnetz überwunden, eine Erweiterung des bestehenden Service-Angebots erzielt, die Kommunikationen mit den Nutzern verbessert und neue, durch die technologischen Entwicklungen ermöglichte Dienstleistungen den Nutzern zur Verfügung gestellt werden. Zum letzteren zählen der erweiterte OPAC, Benutzerhilfen bei Internetdiensten und das Clearinghouse für projektbezogene Informationen aus dem Internet. Der nach außen gerichtete Internet-Server folgte aufbauend auf dem Intranet-Server, da über die Hälfte der HTML-Seiten des Intranet-Servers direkt oder leicht modifiziert in den Internet-Server der Bibliothek übernommen werden konnten. Die Kriterien zum Aufbau und zur Gestaltung solcher Server werden erläutert sowie die Überlegungen für den künftigen Ausbau beider Server dargelegt.

---

## BIBLIOTHEK Forschung und Praxis

Editorial board: Paul Kaegbein, Michael Knoche, Hans Joachim Kuhlmann, Joachim-Felix Leonhard, Konrad Marwinski, Elmar Mittler, Peter Vodosek

Vol. 21 (1997) No. 2, p. 141-284  
ISSN 0341-4183

*Publisher:* K.G. Saur Verlag GmbH & Co KG, Postfach 70 16 20, D-81316 München  
Tel. (0 89) 7 69 02-0, Telex 5212067 saur d, Fax (0 89) 76 90 2-150

*Editor-in-chief:* c/o Prof. Dr. Elmar Mittler, Direktor der Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen,  
D-37070 Göttingen, Tel. (05 51) 39-52 12/10, Fax (05 51) 39-52 22, E-Mail: bfp@mail.sub.uni-goettingen.de

*Frequency of publication:* 3 times a year; subscription price DM 280,-

This journal is abstracted regularly in:

Dokumentationsdienst Bibliothekswesen; Library and information science abstracts; Nachrichten für Dokumentation (Literaturauslese zur Informationswissenschaft und -praxis); Könyvtári figyelő.

---

## Contents Page

This Contents page may be reproduced without charge

**Britta Binder: Schöne Literatur im Informationszeitalter. Analyse von Marktangeboten und Bibliothekskonzepten (Literature in the information age. Analysis of offers and library concepts)**

In: *Bibliothek 21* (1997) Nr. 2, S. 149-172

In the information age, literature doesn't come in form of books only. This study describes the new kind of literature presentation and expression in the new media CD-ROM and Internet with special reference to their importance for public libraries. An overview of the small, but expanding market of literature-CD-ROM is followed by a detailed description of three exemplary CD-ROMs. In addition, criteria for reviewing literature-CD-ROMs and aspects of collection development are discussed. In the second chapter on Internet-literature, three Internet-literature-magazines, two joined literary projects and two well-done examples of hypertext-literature are delineated. The presentation and mediation of the new media in public libraries need new concepts which will be discussed at last. The *futuristische Leses@lon* of the public library in Stuttgart is represented as an example for a new concept which integrates both the traditional and the new types of media in literature.

**Beate Rusch: Die Untere Grenze beim Bestandsaufbau: Zu einer volksbibliothekarischen Diskussion der 50er Jahre**

(Light Literature in German public Libraries: Some notes on a discussion of the fifties)

In: *Bibliothek 21* (1997) Nr. 2, S. 173-194

After the end of World War II the question of how to deal with light literature in public libraries was discussed again. Thus, the controversy of the twenties – back then lead by the protagonists Walter Hofmann and Erwin Ackerknecht (Richtungsstreit) – was taken up again. Once more, the question arose what kind of literature was appropriate for a public library to offer and what kind was not. Was the idea of educating the people compatible with providing unlimited access to light literature? Increasing popularity of subscription libraries made the solution of this problem even more compelling. At the same time the open-shelf-library began to be widely accepted. This circumstance added to the librarian's fear of losing control over their readers' choice of books. Librarians were forced to redefine the aim and object of their profession.

**Tanja Herzig: Öffentliche Bibliotheken und Umweltbewußtsein. Möglichkeiten einer ökologischen Programm- arbeit**

(Public libraries and environmental consciousness and its possibilities of practical realisation)

In: *Bibliothek 21* (1997) Nr. 2, S. 195-214

Regarding the imminent ecological disaster there is also the necessity for public libraries to bring about a change in people's attitude towards environmental issues. The theoretical part will deal with the origin and development of environmental consciousness and the importance of environmental protection in public opinion. Thereupon some mainpoints

of ecological education which are important for the arrangement of projects shall be emphasized. The practical part offers suggestions for the conversion of ecological topics. Additionally a choice of recommendable „Ecogames“, as well as useful contact addresses are presented.

**Eckhard Schmidt, Ursula Schulz, Gaby Weigang: OPAC-Nutzer ernstgenommen. Eine Thinking-Aloud-Studie am ALS-OPAC der Hamburger Öffentlichen Bücherhallen**

(A „thinking-aloud“ study with OPAC users at the Hamburg Public Library)

In: *Bibliothek 21* (1997) Nr. 2, S. 215-226

A „thinking-aloud“ study with OPAC users at Hamburg Public Library reveals considerable difficulties caused by inadequate design of interface and search options in online catalogues. An analysis of misunderstandings and abortive search attempts illustrated by typical user comments provides insights into starting points for improved OPAC design.

**Diann Rusch-Feja/Roland Bertelmann: Entwicklung eines WWW-Angebotes in einer wissenschaftlichen Spezialbibliothek zur Erweiterung ihrer Dienstleistungs- palette. Am Beispiel der Intranet- und Internetserver der Bibliothek und wissenschaftlichen Dokumentation des Max-Planck-Instituts für Bildungsforschung**

(Development of World Wide Web offerings in a scientific special library as an expansion of its spectrum of services: the Intranet and Internet servers of the Library and Research Documentation Unit of the Max Planck Institute for Human Development and Education)

In: *Bibliothek 21* (1997) Nr. 2, S. 227-237

This exemplary special library of a research institute shows how the use of the Internet architecture for improving both internal library services as well as designing library offerings for an external public audience can be achieved. In incorporating an Intranet server at the Library and Research Documentation Unit of the Max Planck Institute for Human Development and Education, platform incompatibilities within the inhouse network could be overcome, existing library services could be expanded, communication with the users improved, and new services offered which have only now been made possible using the new technology. This last aspect includes an expanded OPAC, help in using Internet services, and the Clearinghouse for Project-Oriented Internet Information. The publicly accessible Internet server followed, building on the already existing Intranet server. Over half of the HTML-files in the Intranet server could be copied or slightly modified to be included in the external server. Criteria for developing and designing such servers are described, as well as plans for the future expansion of both servers.

## BIBLIOTHEK Forschung und Praxis

Editeurs: Paul Kaegbein, Michael Knoche, Hans Joachim Kuhlmann, Joachim-Felix Leonhard, Konrad Marwinski, Elmar Mittler, Peter Vodosek

Vol. 21 (1997) No. 2, p. 141-284  
ISSN 0341-4183

*Maison d'édition:* K.G. Saur Verlag GmbH & Co KG, Postfach 70 16 20, D-81316 München  
Tel. (0 89) 7 69 02-0, Telex 5212067 saur d, Fax (0 89) 76 90 2-150  
*Rédacteur en chef:* c/o Prof. Dr. Elmar Mittler, Direktor der Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen,  
D-37070 Göttingen, Tel. (05 51) 39-52 12/10, Fax (05 51) 39-52 22, E-Mail: bfp@mail.sub.uni-goettingen.de  
*Périodicité:* 3 fois par an; prix d'abonnement DM 280,-

Ce journal est dépouillé régulièrement dans:  
Dokumentationsdienst Bibliothekswesen; Library and information science abstracts; Nachrichten für Dokumentation  
(Literaturauslese zur Informationswissenschaft und -praxis); Könyvtári figyelő.

## Page des sommaires

Cette page des sommaires peut être reproduite sans frais

**Britta Binder: Schöne Literatur im Informationszeitalter. Analyse von Marktangeboten und Bibliothekskonzepten (Les belles lettres à l'âge de l'informatique. Analyse des offres et des concepts bibliothécaires)**

In: *Bibliothek 21* (1997) Nr. 2, S. 149-172

A l'époque de l'information, le livre n'est plus le seul moyen de publication pour la littérature. Le CD-ROM et l'Internet donnent des nouvelles possibilités de présentation et d'expression. Cette thèse décrit les nouvelles offres médiatiques dans le domaine littéraire et discute leur importance pour les bibliothèques municipales.

D'abord, l'auteur donne un aperçu du marché encore petit, mais en nette expansion des CD-ROMs de littérature. Trois CD-ROMs de Littérature seront présentés en détail, en plus, l'auteur discutera des critères d'appréciation pour les CD-ROMs de littérature et des aspects de la constitution du stock.

Ensuite, il est question de la littérature hypertextuelle et des projets littéraires en coopération dans l'Internet. Trois journaux littéraires d'Internet, deux projets littéraires en coopération et deux exemples de la nouvelle littérature hypertextuelle seront présentés. La présentation et la médiation des nouvelles offres littéraires médiatiques demandent des nouveaux concepts bibliothécaires, pour cela les possibilités d'utilisation des offres littéraires d'Internet et de CD-ROM dans les bibliothèques municipales seront finalement abordées. Le *leses@lon futuriste* de la bibliothèque municipale de Stuttgart représentera l'exemple pour l'intégration des nouvelles et anciennes formes de littérature.

**Beate Rusch: Die Untere Grenze beim Bestandsaufbau: Zu einer volksbibliothekarischen Diskussion der 50er Jahre (La limite base à la construction de l'inventaire: A une discussion de la bibliothèque du peuple dans l'année cinquante)**

In: *Bibliothek 21* (1997) Nr. 2, S. 173-194

Après la fin de la deuxième guerre mondiale il y avait de nouveau une discussion sur la limite base. De nouveau il y avait la controverse sur la question, quelle littérature sera encore possible – et quelle sera pas possible – pour l'institution de la bibliothèque du peuple. La réponse sur cette question est très important, par ce que la bibliothèque commercial se développait à la concurrence pour la bibliothèque communale. A même temps, la bibliothèque de consultation sur place a en le succès dans les bibliothèques du peuple.

**Tanja Herzig: Öffentliche Bibliotheken und Umweltbewußtsein. Möglichkeiten einer ökologischen Programm-arbeit**

(Bibliothèques publiques et la connaissance écologique et possibilité d'une réalisation pratique)

In: *Bibliothek 21* (1997) Nr. 2, S. 195-214

A cause de catastrophe de l'environnement aussi des bibliothèques publiques sont requéries en fréquentation de notre environnement d'aider au changement de relations. Dans la théorique partie on explique

comment se développe la connaissance écologique et comment sont les conséquences. On veut démontrer la connaissance écologique et la valeur d'un environnement intact dans la pensée des hommes. C'est pourquoi quelques éléments centraux et buts de l'éducation écologique sont démontrés, qui sont importantes pour la formation des thèmes. La pratique partie donne les propositions pour la réalisation d'écologie. Il est complété d'un choix des jeux écologiques et des adresses de contact.

**Eckhard Schmidt, Ursula Schulz, Gaby Weigang: OPAC-Nutzer erstgenommen. Eine Thinking-Aloud-Studie am ALS-OPAC der Hamburger Öffentlichen Büchereien**

(Une étude „Thinking-Aloud“ sur l'OPAC des Bibliothèques publiques de Hambourg)

In: *Bibliothek 21* (1997) Nr. 2, S. 215-226

Une étude „Thinking-Aloud“ sur l'OPAC des Bibliothèques publiques de Hambourg démontre le fait que les usagers éprouvent beaucoup de difficultés avec la surface et le fonctionnement du catalogue en ligne. Une analyse des malentendus et des essais imparfaits illustre des exemples de „pensée haute“ des personnes d'essai. Ainsi il sera possible de localiser des possibilités d'amélioration pour le design de l'OPAC.

**Diann Rusch-Feja/Roland Bertelmann: Entwicklung eines WWW-Angebotes in einer wissenschaftlichen Spezialbibliothek zur Erweiterung ihrer Dienstleistungspalette. Am Beispiel der Intranet- und Internetserver der Bibliothek und wissenschaftlichen Dokumentation des Max-Planck-Instituts für Bildungsforschung**

(Développement d'une offre WWW dans une bibliothèque scientifique spécialisée)

In: *Bibliothek 21* (1997) Nr. 2, S. 227-237

A l'exemple de la bibliothèque spéciale d'un institut de recherche il est démontré, comment une amélioration et du service et de l'offre de la bibliothèque se laissent développer grâce à l'architecture Internet. Avec la mise en service d'un serveur Intranet de la bibliothèque et de la documentation scientifique de l'Institut Max Planck de la recherche d'éducation et de formation, des incompatibilités de plateforme pouvaient être surmonter. En même temps l'élargissement d'offre des services et de la communication avec les usagers furent améliorés, ainsi que des services nouvelles introduites, comme l'OPAC élargi, l'aide des usagers auprès des services Internet et le Clearinghouse de l'Internet pour les informations concernant les projets de recherche.

Le serveur Internet suivait le serveur Intranet, car plus que la moitié des pages HTML du serveur Intranet ont pu être repris par le serveur Internet de la bibliothèque. Les critères de la construction et la formation de tels serveurs sont expliqués ainsi que les réflexions d'un élargissement futur des deux serveurs exposées.

---

## BIBLIOTHEK Forschung und Praxis

Herausgegeben von Paul Kaegbein, Michael Knoche, Hans Joachim Kuhlmann, Joachim-Felix Leonhard,  
Konrad Marwinski, Elmar Mittler, Peter Vodosek

Jahrgang 21 (1997) Nr. 2, S. 141-284  
ISSN 0341-4183

*Verlag:* K.G. Saur Verlag GmbH & Co KG, Postfach 70 16 20, D-81316 München  
Tel. (0 89) 7 69 02-0, Telex 5212067 saur d, Fax (0 89) 76 90 2-150

*Redaktion:* c/o Prof. Dr. Elmar Mittler, Direktor der Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen,  
D-37070 Göttingen, Tel. (05 51) 39-52 12/10, Fax (05 51) 39-52 22, E-Mail: bfp@mail.sub.uni-goettingen.de

*Erscheinungsweise:* 3mal jährlich; Abonnement DM 280,-

---

## Hinweise an die Autoren

Die Herausgeber bitten um die Beachtung der folgenden Richtlinien:

1. Manuskripte sollen in doppelter Ausfertigung eingesandt werden. Sie müssen einseitig beschrieben sein, 30 Zeilen mit 60 Anschlägen (einschl. Interpunktion und Leertasten) je Seite. Manuskripte mit 30 Seiten Umfang werden bevorzugt.
2. Jedem Beitrag muß zusätzlich eine Zusammenfassung in deutscher Sprache sowie, falls möglich, auch in englischer und französischer Sprache beigefügt werden, die 100 Wörter nicht überschreitet.
3. Fußnoten müssen fortlaufend nummeriert und auf getrennten Blättern dem Text angefügt sein. Monographien und Zeitschriftenartikel sollen beim ersten Auftreten in folgender Form zitiert werden:

Niewalda, Paul: Die Elektronische Datenverarbeitung in Bibliotheken. 2. Aufl. München 1977. S. 17-22.

Tiwisina, Josef: Ausnutzung von Haushaltsmitteln und Beständen in amerikanischen Bibliotheken. In: Bibliothek 5 (1981) S. 71-77.

Fellmann, Ulrich: Automatisierte Ausleihsysteme. In: Zur Theorie und Praxis des modernen Bibliothekswesens. Bd. 2. München 1976. S. 224-267.

Bei weiteren Zitaten desselben Titels erfolgt Verweisung auf das Erstzitat z.B. in folgender Form: Hasemann (Anm. 7) S. 37.

Sind mehrere Zitate desselben Autors in der Fußnote des Erstzitats genannt, erfolgt eine Differenzierung durch die Jahreszahl: Hasemann (1977, Anm. 7) S. 37.

4. Tabellen und Diagramme sollen im Text erwähnt, aber getrennt geschrieben und so gezeichnet sein, daß sie direkt reproduzierbar sind.

5. Die Herausgeber haben das Recht, den Wortlaut des Manuskripts leicht zu verändern, um einen einheitlichen Stil der Zeitschrift zu wahren, sowie Kürzungen vorzunehmen, wenn dies notwendig erscheint. Grundlegende inhaltliche Änderungen können dagegen nur mit Zustimmung des Autors vorgenommen werden.

## Notice to authors

The editors ask to respect the following guidelines:

1. Two copies of the manuscript should be sent in. They must be typed on one side only with 30 lines per page and 60 characters per line (including punctuation and space-bar). Manuscripts of 30 pages are preferred.
2. An abstract in German, and, if possible, in English and French language, each of not more than 100 words, is required.
3. Footnotes should be written on a separate page and have to be numbered serially. Monographs and articles mentioned for the first time must be quoted in the following form:

Niewalda, Paul: Die Elektronische Datenverarbeitung in Bibliotheken. 2. Aufl. München 1977. S. 17-22.

Tiwisina, Josef: Ausnutzung von Haushaltsmitteln und Beständen in amerikanischen Bibliotheken. In: Bibliothek 5 (1981) S. 71-77.

Fellmann, Ulrich: Automatisierte Ausleihsysteme. In: Zur Theorie und Praxis des modernen Bibliothekswesens. Bd. 2. München 1976. S. 224-267.

When the same title is quoted again, it must be then referred to the first quotation as follows: Hasemann (Anm. 7), S. 37.

If several titles of the same author are mentioned in the footnote, they must be differentiated by the year of the publication: Hasemann (1977, Anm. 7).

4. Tables and diagrams mentioned in the text, must be provided on a separate page. Their quality should be good enough for direct reproduction.

5. The editors have the right to make minimal changes to the text in order to preserve the homogeneity of style the journal requires. If necessary, they may also shorten the text. Any substantial amendment will not be carried out without the author's consent.

## Instructions aux auteurs

Les éditeurs prient de respecter les directives suivantes:

1. Les manuscrits doivent être soumis en deux exemplaires dactylographiés au recto seulement: 30 lignes par page et 60 signes par ligne (y compris la ponctuation et les espaces). Manuscrits de 30 pages de préférence.
2. Chaque article devrait être accompagné de son résumé en langue allemande et, si possible en anglais et français. Les résumés ne doivent pas excéder une longueur de 100 mots.
3. Les notes infrapaginales doivent être numérotées de façon continue et regroupées sur une page distincte. Chaque première citation de monographie et d'article doit suivre l'exemple suivant:

Niewalda, Paul: Die Elektronische Datenverarbeitung in Bibliotheken. 2. Aufl. München 1977. S. 17-22.

Tiwisina, Josef: Ausnutzung von Haushaltsmitteln und Beständen in amerikanischen Bibliotheken. In: Bibliothek 5 (1981) S. 71-77.

Fellmann, Ulrich: Automatisierte Ausleihsysteme. In: Zur Theorie und Praxis des modernen Bibliothekswesens. Bd. 2. München 1976. S. 224-267.

Toute référence à un titre déjà cité doit être suivie d'un renvoi à la note infrapaginale de la première citation: Hasemann (Anm. 7) S. 37.

Si la note infrapaginale contient plusieurs citations d'un même auteur, il faut les distinguer à l'aide de l'année de parution: Hasemann (1977, Anm. 7).

4. Tableaux et graphiques cités dans le texte doivent être joints au texte et non inclus dans celui-ci. Ils doivent être de qualité suffisante pour satisfaire à toute reproduction directe.

5. La rédaction se réserve le droit d'apporter des corrections minimales au texte afin de conserver la homogénéité du style propre au journal. Elle peut aussi raccourcir le texte si cela s'avère nécessaire. Tout changement essentiel ayant trait au contenu du texte ne peut être apporté qu'avec le consentement de l'auteur.

---

**Schöne Literatur  
im Informationszeitalter**

**Die „untere“ Grenze**

**Öffentliche Bibliothek  
und Umweltbewußtsein**

**OPAC-Nutzer ernstgenommen**

**Entwicklung eines WWW-Angebotes**

**[http://www.gwdg.de/~sub/  
ebene\\_2/2\\_bfpa.htm](http://www.gwdg.de/~sub/ebene_2/2_bfpa.htm)**

ISBN 3-598-00300-5